

**YABANCI DİLLER YÜKSEKOKULU**

**MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK BÖLÜMÜ**

**ARAPÇA MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK ANABİLİM DALI**

**2021-2022 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI DERS PLANI (ESKİ KODLAR)**

**BİRİNCİ YIL**

**I.Dönem**

Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS
9903101	Dil Bilgisi 1	3	0	3	4
9903102	Çeviriye Giriş I	3	0	3	4
9903103	Duyduğunu Anlama I	2	0	2	3
9903104	Sözlü Anlatım I	2	0	2	3
9903105	Sözcük Bilgisi ve Terim Çalışmaları I	3	0	3	4
9903106	Arap Ülkeleri Kültür Tarihi I	2	0	2	2
9903107	Yazma Becerisi	2	0	2	3
	ZORUNLU DERSLER				
9903108	Türk Dili I	2	0	2	2
9903109	Atatürk İlkeleri ve İnkılâp Tarihi I	2	0	2	2
9903110	İngilizce I	2	0	2	3
	Toplam	23	0	23	30

**II.Dönem**

Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS
9903201	Dil Bilgisi II	4	0	4	6
9903202	Çeviriye Giriş II	3	0	3	4
9903203	Duyduğunu Anlama II	2	0	2	3
9903204	Sözcük Bilgisi ve Terim Çalışmaları II	3	0	3	4
9903205	Sözlü Anlatım II	3	0	3	4
9903206	Arap Ülkeleri Kültür Tarihi II	2	0	2	2
	ZORUNLU DERSLER				
9903207	Türk Dili II	2	0	2	2

9903208	Atatürk İlkeleri ve İnkılâp Tarihi II	2	0	2	2
9903209	İngilizce II	2	0	2	3
	<b>Toplam</b>	<b>23</b>	<b>0</b>	<b>23</b>	<b>30</b>

## İKİNCİ YIL

### III. Dönem

Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS
9903301	İngilizce III	2	0	2	3
9903302	Not Alma Teknikleri	3	0	3	4
9903303	Edebiyat Çevirisi I	3	0	3	4
9903304	Ticaret Metinleri Çevirisi	3	0	3	4
9903305	Güncel Konular	3	0	3	4
9903307	Çeviri Odaklı Metin Çözümlemesi I	4	0	4	5
9903309	Çevirmenler için Türkçe	3	0	3	4
9903308	Çince I	2	0	2	2
	<b>Toplam</b>	<b>23</b>	<b>0</b>	<b>23</b>	<b>30</b>

### IV. Yarıyıl (Normal Öğretim)

Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS
9903401	İngilizce IV	2	0	2	3
9903402	Yazılı Metinden Sözlü Çeviri	3	0	3	4
9903403	Edebiyat Çevirisi II	3	0	3	4
9903404	Basın ve Medya Metinleri Çevirisi	3	0	3	4
9903405	Fen Bilimleri Metinleri Çevirisi	3	0	3	4
9903406	Sözlü Çeviriye Giriş	3	0	3	4
9903407	Çeviri Odaklı Metin Çözümlemesi II	4	0	4	5
9903408	Çince II	2	0	2	2
	<b>Toplam</b>	<b>23</b>	<b>0</b>	<b>23</b>	<b>30</b>

## ÜÇÜNCÜ YIL

### V. Dönem

Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS
9903501	İngilizce V	2	0	2	3
9903502	Ardıl Çeviri	3	0	3	4
9903503	Yazılı Çeviri Kuramları	3	0	3	4
9903504	Tıp Metinleri Çevirisi I	2	0	2	3
9903510	Araştırma Yöntemleri I	3	0	3	4
9903506	Arapça Lehçeler I	2	0	2	3
	Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4
9903509	Çince III (S)	2	0	2	1
	<b>Toplam</b>	<b>23</b>	<b>0</b>	<b>23</b>	<b>30</b>

### VI. Dönem

Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS
9903601	İngilizce VI	2	0	2	3
9903602	İleri Ardıl Çeviri	3	0	3	4
9903603	Tıp Metinleri Çevirisi II	3	0	3	4
9903604	Sözlü Çeviri Kuramları	2	0	2	4
9903610	Araştırma Yöntemleri II	3	0	3	4
9903606	Arapça Lehçeler II	2	0	2	3
	Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4
9903609	Çince IV(S)	2	0	2	1
	<b>Toplam</b>	<b>23</b>	<b>0</b>	<b>23</b>	<b>31</b>

## Seçmeli Dersler

### V. Dönem

KODU	DERSİN ADI	T	P	K	AKTS
9903507	Popüler Metin Çevirisi (S)	3	0	3	4
9903508	Çeviride Düzeltme ve Son Okuma (S)	3	0	3	4
9903505	Ekonomi ve Finans Metinleri Çevirisi (S)	3	0	3	4

### VI. Dönem

KODU	DERSİN ADI	T	P	K	AKTS
9903607	Dış Politika ve Diplomasi Çevirisi (S)	3	0	3	4
9903608	Bilgisayar Destekli Çeviri (S)	3	0	3	4
9903605	Görsel İşitsel Çeviri (S)	3	0	3	4

## DÖRDÜNCÜ YIL

### VII. Dönem

Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS
9903701	İngilizce VII	2	0	2	3
9903702	Eşzamanlı Çeviri	3	0	3	4
9903703	Staj	0	2	0	5
9903704	Çeviri Eleştirisi	3	0	3	4
9903705	Arapça Lehçeler III	2	0	2	3
9903706	Hukuk Metinleri Çevirisi	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4
9903709	Çince V (S)	2	0	2	1
	<b>Toplam</b>	<b>21</b>	<b>2</b>	<b>21</b>	<b>32</b>

### VIII. Dönem

Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS
9903801	İngilizce VIII	2	0	2	3
9903802	İleri Eşzamanlı Çeviri	3	0	3	4
9903803	Bitirme Tezi	0	2	2	5
9903804	Yazma Eser ve Belge Çevirisi	2	0	2	2
9903805	Arapça Lehçeler IV	2	0	2	3
	Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4
9903809	Çince VI (S)	2	0	2	2
	<b>Toplam</b>	<b>21</b>	<b>2</b>	<b>24</b>	<b>31</b>

### VII. Dönem

KODU	DERSİN ADI	T	P	K	AKTS
9903707	Noter Çevirmenliği (S)	3	0	3	4
9903708	Turizm Metinleri Çevirisi (S)	3	0	3	4

### VIII.Dönem

KODU	DERSİN ADI	T	P	K	AKTS
9903806	Konferans Çevirmenliği (S)	3	0	3	4
9903807	Teknik Çeviri (S)	3	0	3	4
9903808	Yazılı Çeviri Uygulamaları (S)	3	0	3	4